

# 66.

# LETNÍ ŠKOLA SLOVANSKÝCH STUDIÍ V PRAZE

Filozofická fakulta Univerzity Karlovy



## Není korpus jako korpus!

Jazykové databáze Českého národního korpusu představují rozsáhlý a snadno dostupný zdroj informací o češtině. Zdarma ho mohou využívat všichni, které jazyk zajímá a chtějí si o něm ověřovat informace přímo na textech rodilých mluvčích. České jazykové korpusy mapují standardní psanou češtinu, s níž se setkáváme v novinách, časopisech či knihách, ale také spontánní mluvenou češtinu (vč. audio nahrávek), která se od té učebnicové velmi liší, a jejíž zvládnutí může být především pro cizince poměrně náročné.

Přednáška bude zaměřena prakticky: nejprve budou představeny základní korpusy, které jsou v současné době k dispozici, a pak se podrobně seznámíme s portálem [www.korpus.cz](http://www.korpus.cz), který obsahuje mnoho užitečných korpusových nástrojů. Zaměříme se např. na uživatelsky vstřícný nástroj SyD pro porovnání nejrůznějších variant v psané a mluvené češtině, dále si ukážeme nástroj Treq, který nabízí překladové ekvivalenty pro češtinu a dalších 39 jazyků, a závěrem se podíváme i do našeho hlavního vyhledávače KonText. Cílem přednášky je ukázat, jak používat korpus při studiu češtiny.



### **Mgr. Svatava Škodová, Ph.D.**

*Působí v Ústavu bohemistických studií na FF UK v Praze a částečně také na Technické univerzitě v Liberci. Od roku 2017 je ředitelkou Letní školy slovanských studií. Ve své odborné i pedagogické činnosti se zaměřuje na gramatiku češtiny, a to z pohledu češtiny jako prvního i cílového jazyka. Podílela se na projektu žákovského korpusu pro češtinu CzeSL. Zajímá se o vše, co je spojené s češtinou nerodilých mluvčích, ale i jinými odchylkami.*

*Podrobné informace na:*

<https://ubs.ff.cuni.cz/cs/o-katedre/vyucujici/mgr-svatava-skodova-ph-d/>